

ELECCIÓN DE BONOS 2005 DEL DISTRITO ESCOLAR  
*DE DEER PARK INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT*  
PREGUNTAS FRECUENTES  
Rev. 8.24.05

**¿Qué es una elección de bonos?**

Una elección de bonos es similar a una elección popular en la cual los votantes tienen una oportunidad de expresar su visión sobre un problema particular. Al contrario de una elección ordinaria en la cual un votante expresa su apoyo para un candidato, una elección de bonos exige al votante que exprese su apoyo en favor o en contra de la venta de bonos escolares del distrito. Si la elección de bonos es aceptada por los votantes, el distrito vende los bonos y usa los fondos que proceden de los bonos para pagar por proyectos especiales o gastos. La ley limita cómo un distrito puede gastar los ingresos de los bonos. **Los ingresos de los bonos sólo se pueden usar para la compra de equipo de capital o mejoras como construcción nueva, proyectos de renovación, muebles (*furniture*), libros de biblioteca, computadoras y tecnología del sistema de red electrónico, autobuses escolares u otros vehículos, y artículos similares. No se pueden usar los beneficios de los bonos para los costos de operaciones tales como sueldos y beneficios de los maestros, servicios públicos (*utilities*), o seguros.**

**¿Por qué el distrito está teniendo una elección de bonos?**

Hay dos razones generales por qué distritos escolares tienen elecciones de bonos: crecimiento en las matriculaciones de estudiantes e instalaciones y equipo envejecidos. Hay varios desarrollos residenciales nuevos planeados para el futuro cercano en nuestro distrito, y se espera que estas nuevas casas resultarán en muchos estudiantes nuevos. También, así como la casa de una persona o su vehículo requiere mantenimiento o una afinación del motor, las instalaciones y equipos del distrito necesitan ser renovados, puestos al día, o ser reemplazados. Estos proyectos pueden incluir la compra de nuevos libros para bibliotecas hasta el reemplazo de un techo en una escuela debido a que el techo actual está viejo y se gotea. Igualmente, el equipo con el tiempo se gasta o se envejece y debe reemplazarse.

**¿Si la elección de los bonos pasa, cómo se gastarán los beneficios de los bonos?**

El distrito ha llevado a cabo un extenso estudio para determinar sus necesidades durante los próximos cinco años. Estas necesidades han sido divididas en cuatro categorías mayores:

Instrucción:	\$26.7 millones
Seguridad/Protección:	\$6.3 millones
Servicios de apoyo:	\$19.1 millones
Instalaciones:	\$57.9 millones
TOTAL:	\$110 millones

Para una lista más detallada de cómo se gastarían los fondos de los bonos, puede trasvasar (*download*) un folleto de elección de bonos del *website* del distrito al

[www.dpisd.org/~2005bonds](http://www.dpisd.org/~2005bonds) o puede llamar al 832 668-7030 para una copia impresa del folleto.

**¿Cuándo se lleva a cabo la elección de bonos, y dónde puedo votar?**

La elección tomará lugar el sábado, 5 de noviembre, de las 7 de la mañana hasta las 7 de la tarde. Los votantes registrados del distrito deben votar en el recinto de votar apropiado listado abajo. Si no está seguro del recinto en que vive, llame a la oficina de negocios del distrito al **832-668-7011**.

Precint (*recinto*) Núm. 1  
Deer Park High School (*escuela secundaria*)  
402 Ivy Avenue en Deer Park

Precint (*recinto*) Núm. 2  
Carpintee Elem. (*escuela primaria*)  
5002 Pasadena Blvd. en Deer Park

Precint (*recinto*) Núm. 3  
Deepwater Elem. (*escuela primaria*)  
309 Glenmore Drive en Pasadena

Precint (*recinto*) Núm. 4  
San Jacinto la Academia cristiana (*academia*)  
306 Kilgore Sur en Lynchburg

Precint (*recinto*) Núm. 5  
Deer Park Elem. (*escuela primaria*)  
2920 Luella en Deer Park

Precint (*recinto*) Núm. 6  
Fairmont Elem. (*escuela primaria*)  
4315 Heathfield en Pasadena

**¿Cuándo se lleva a cabo la votación temprana?**

La votación temprana comienza el 19 de octubre a las 8 a.m. y concluye el 1 de noviembre a las 4:30 p.m. Las horas para votar temprano en persona son de las 8 a.m. hasta las 4:30 p.m. de Lunes hasta el viernes con excepción de un día festivo estatal. La votación temprana se llevará a cabo en el Edificio de Administración del distrito escolar (*Deer Park Independent School District Administration Building*). Pedidos por correo postal de una papeleta para votar se deben dirigir en escrito a: *Early Voting Clerk, Donna Muckleroy, Deer Park Independent School District, 203 Ivy Avenue, Deer Park, Texas 77536, ATTENTION: EARLY VOTING*, o llamar al (832) 668-7000 para un formulario de solicitud para recibir una papeleta para votar temprano.

El distrito facilitará la votación temprana este año con Votación por Satélite. Los votantes registrados que deseen votar temprano lo pueden hacer en una de las estaciones de votar temprano en los siguientes sitios:

Lunes, octubre 24; 5-10 p.m.

Deer Park High School-South Campus (*escuela secundaria sur*)

(Feria de Tecnología, Concierto de Otoño del Coro, y Presentación Teatral)

Viernes, octubre 28; 5-10 p.m.

Clyde Abshier Stadium (*estadio*)

(Deer vs. Pasadena Memorial juego de football)

**¿Si la elección de bonos pasa cuánto tiempo durará el dinero?**

La elección de bonos de este año pagará por proyectos de capital durante los próximos cinco a siete años.

**¿Cuándo fue la última elección de bonos, y cuánto fue en dinero?**

La última elección de bonos del distrito escolar de Deer Park ISD tomó lugar en 1998. Fue de \$89 millones.

**¿Se gastó el dinero según los planes del distrito en esa fecha?**

Sí. Proyectos recientes o que se llevarán a cabo próximamente que involucran las renovaciones en las escuelas primarias de Dabbs Elementary y Parkwood Elementary se encuentran entre los últimos proyectos financiados por medio de la elección de bonos de 1998.

**¿Cómo afectará la elección de bonos a mis impuestos si pasa?**

Debido a la cuidadosa planificación y el fuerte manejo financiero, la elección de bonos tendrá un impacto mínimo en los propietarios. El distrito pagará los bonos a lo largo de un período de 10 años. Durante ese período, el promedio del aumento anual en los impuestos para una casa en el distrito escolar de Deer Park ISD serían:

Valor Valorizado	Valor Sujeto a Impuestos (después de la Exención de Residencia – <i>Homestead Exemption</i> )	Incremento Anual de Impuestos
\$75,000	\$45,000	\$5.65
\$120,000	\$81,000	\$10.17
\$150,000	\$105,000	\$13.19

**Tengo 65 años de edad. ¿La elección de bonos afectará a mis impuestos?**

Si usted ha archivado el formulario apropiado con el distrito de valoración del condado de *Harris County Appraisal District*, la cantidad de impuestos que usted pagará está congelada. Así es que, si la elección de bonos es aprobada, no aumentarán los impuestos para personas que han archivado una exención de 65 de edad o mayor.

**¿El distrito tiene que compartir los ingresos de los bonos de impuestos con otros distritos escolares y con el estado a través del plan financiero llamado Robin Hood?**

**Absolutamente no.** Nuestra tasa de impuestos de nuestro distrito tiene dos partes: la parte que paga por la operación cotidiana del distrito escolar (la tasa de mantenimiento y operaciones) y la parte que paga los bonos del distrito (interés y la tasa amortizante - *sinking rate*). Mientras que el plan Robin Hood requiere a los distritos como Deer Park compartir los impuestos de M&O (*Mantenimiento y Operaciones*), el 100 por ciento de cada dólar de ingresos de los bonos se queda en DPISD.

**¿Qué cosas necesito para votar?**

Votar ahora es más fácil que antes. Los votantes registrados deben traer prueba de residencia en el distrito escolar de Deer Park ISD. La prueba de residencia incluye una Tarjeta de Registro del Votante, Licencia de Texas para conducir auto, una factura de servicio público (agua, electricidad, o gas), una declaración de hipoteca, o artículo similar que incluye un domicilio dentro del distrito y el nombre del votante registrado.

**No estoy registrado para votar en el condado de Harris County. ¿Cómo me registro?**

Si desea registrarse para votar, por favor llame al 713-368-VOTO (8683) o vaya al sitio web del [www.tax.co.harris.tx.us/voter/voterapp/acquirevoterapp.asp](http://www.tax.co.harris.tx.us/voter/voterapp/acquirevoterapp.asp) en el Internet. En el sitio web, usted puede transvasar (*download*) una tarjeta de registro en inglés o español y allí puede obtener otra información.

**¿Qué sucederá si la elección de bonos *no* pasa?**

Los estudiantes continuarán recibiendo la mejor educación que el distrito puede proporcionarles. Sin embargo, el distrito *no* podrá pagar por las renovaciones grandes a las instalaciones existentes y los proyectos restantes de la elección de bonos serán cancelados, severamente reducidos, o serán financiados por impuestos regulares de mantenimiento y operaciones, que son compartidos con otros distritos bajo el plan de Robin Hood.

ESTA PUBLICACIÓN SE PRESENTA CON LA INTENCIÓN DE PROVEER INFORMACIÓN DE LOS HECHOS SOBRE LA ELECCIÓN DE BONOS DEL DISTRITO ESCOLAR DE DEER PARK INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT'S 2005 SCHOOL BOND ELECTION. NO PRETENDE DEFENDER EL ÉXITO O DERROTA DE LA MEDIDA Y SE PROPORCIONA SOLO POR RAZONES DE INFORMACIÓN.